

Uccle, le 9 décembre 2020
Ukkel, 9 december 2020

La Secrétaire communale,
De Gemeentesecretaris,

La Présidente,
De Voorzitster,

Laurence Vainsel

Aleksandra Kokaj

**CONSEIL COMMUNAL DU 17 DÉCEMBRE 2020
GEMEENTERAAD VAN 17 DECEMBER 2020**

ORDRE DU JOUR
AGENDA

SÉANCE PUBLIQUE - OPENBARE ZITTING

DÉPARTEMENT AFFAIRES GÉNÉRALES - DEPARTEMENT ALGEMENE ZAKEN

Secrétariat central - Centraal secretariaat

- 1 LA TOTALITE DE LA SEANCE SE TIENT EN VIDEOCONFERENCE PAR ZOOM.
DE GEHELE ZITTING VERLOOPT VIA VIDEOCONFERENTIE (ZOOM).
- 2 Communication : absence de Mme la Secrétaire communale.- Remplacement.
Mededeling : afwezigheid van Mevr. de Gemeentesecretaris.- Vervanging.
- 3 Marchés publics.- Nouvelle loi communale, article 234, § 3.- Prise pour information des décisions du Collège échevinal.
Overheidsopdrachten.- Nieuwe gemeentewet, artikel 234, § 3.- Kennisneming van beslissingen van het Schepencollege.
- 4 A.S.B.L. Piscine Longchamp.- Démission d'un administrateur.- Remplacement.
V.Z.W. Zwembad Longchamp.- Ontslag van een bestuurder.- Vervanging.
- 5 A.S.B.L. Service Ucclois de la Jeunesse.- Remplacement d'un administrateur.
V.Z.W. Ukkelse dienst voor de Jeugd.- Vervanging van een bestuurder.

6 Règlement d'ordre intérieur du Conseil communal.- Modifications.

Huishoudelijk reglement van de Gemeenteraad.- Wijzigingen.

DÉPARTEMENT ESPACE PUBLIC - DEPARTEMENT OPENBARE RUIMTE

Mobilité - Mobiliteit

7 Convention entre la Région de Bruxelles-Capitale et la commune d'Uccle relative à la réalisation d'un plan communal de mobilité.

Overeenkomst tussen het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en de gemeente Ukkel betreffende de opmaak van een gemeentelijk mobiliteitsplan.

8 Police de la circulation routière.- Règlement général complémentaire.- Voiries communales.- Abrogations et nouvelles dispositions.

Politie op het wegverkeer.- Algemeen bijkomend reglement.- Gemeentewegen.- intrekkingen en nieuwe bepalingen.

DÉPARTEMENT AMÉNAGEMENT DU TERRITOIRE ET POLITIQUE FONCIÈRE - DEPARTEMENT RUIMTELIJKE ORDENING EN GRONDBELEID

Régie foncière - Grondregie

9 Régie foncière.- Acquisition amiable projetée de l'immeuble sis 875, chaussée d'Alsemberg.- Politique de la Ville, Axe 1.- Estimation de la valeur vénale.- prix d'achat proposé.- Demande d'un arrêté d'expropriation.- Demande d'un subside régional.- Recours à un notaire.- Entame des négociations avec le propriétaire.

Grondregie.- Geplande onderhandse aankoop van het gebouw gelegen Alsembergsesteenweg, 875.- Stadsbeleid, Pijler 1.- Raming van de venale waarde.- Voorgestelde aankoopprijs.- Vraag naar een onteigeningsbesluit.- Vraag naar een gewestelijke subsidie.- Beroep op een notaris.- Begin van de onderhandelingen met de eigenaar.

10 Régie foncière.- Terrain communal, rue des Griottes, aux abords du complexe sportif.- Demande d'utilisation d'une partie limitée de la parcelle, par un entrepreneur de travaux, pour les besoins d'une construction riveraine, pendant la durée stricte du chantier privé.- Accord de principe et fixation des conditions.- Approbation d'un projet de contrat de prêt à usage immobilier.

Grondregie.- Gemeentelijk terrein, Noordkriekenstraat, langs het sportcomplex.- Vraag van een aannemer om een deel van het perceel te gebruiken voor een naburige bouwwerf en dit enkel voor een duur die overeenkomt met de uitvoeringstermijn van de private bouwwerf.- Principieel akkoord en vastleggen van de voorwaarden.- Goedkeuring van een overeenkomst van onroerende bruikleen.

11 Approbation du budget de la Régie foncière pour l'exercice 2021.

Goedkeuring van de begroting van de Grondregie voor het dienstjaar 2021.

Environnement - Milieu

12 Octroi de subsides à 3 associations actives en matière d'environnement.

Toekenning van subsidies aan 3 milieuverenigingen.

DÉPARTEMENT AFFAIRES ÉDUCATIVES - DEPARTEMENT EDUCATIEVE ZAKEN

Education - Onderwijs

13 Subside communal aux Associations de Parents et organismes d'enseignement.

Gemeentelijke subsidie aan de Ouderverenigingen en onderwijsinstellingen.

DÉPARTEMENT AFFAIRES CULTURELLES ET RÉCRÉATIVES - DEPARTEMENT CULTURELE EN RECREATIEVE ZAKEN

Culture - Cultuur

14 Réseau des bibliothèques francophones d'Uccle.- Modification des horaires d'ouverture au public.

Netwerk van Franstalige bibliotheken in Ukkel.- Wijziging van de openingsuren voor het publiek.

15 Culture.- Subside dispositif d'Aide à la création artistique 2020.- Lauréats.

Cultuur.- Subsidie oproep steun tot artistieke creatie 2020.- Winnaars.

DÉPARTEMENT AFFAIRES GÉNÉRALES - DEPARTEMENT ALGEMENE ZAKEN

Solidarité internationale - Internationale solidariteit

16 Solidarité internationale.- Octroi d'un subside à Solidarité Bukavu.

Internationale Solidariteit.- Toekenning van een subsidie aan Solidarité Bukavu.

17 Solidarité internationale.- Conflit du Haut-Karabagh.- Octroi d'un subside au CICR.

Internationale Solidariteit.- Conflict in Nagorno-Karabach.- Toekenning van een subsidie aan het ICRC.

18 Solidarité internationale.- Mon école solidaire.- Approbation du règlement.

Internationale Solidariteit.- Mijn solidaire school.- Goedkeuring van het reglement.

Participation citoyenne - Burgerparticipatie

19 Participation citoyenne.- Sélection des projets lauréats du budget participatif 2020.

Burgerinspraak.- selectie van de winnende projecten van het participatief budget voor 2020.

20 Participation citoyenne.- Subside « Coup de Pouce projet citoyen » 2020.- Deuxième appel à projets.- Subsidies aux organismes au service des ménages.

Burgerinspraak.- Subsidie "Ondersteuning burgerproject" 2020.- Tweede projectoproep.- Subsidies aan instellingen ten dienste van gezinnen.

DÉPARTEMENT FINANCES - DEPARTEMENT FINANCIËN

Taxes - Belastingen

21 Taxe communale additionnelle à l'impôt des personnes physiques.- Renouvellement.

Bijkomende gemeentebelasting op de personenbelasting.- Vernieuwing.

22 Centimes additionnels communaux au précompte immobilier.- Renouvellement.

Gemeentelijke opcentiemen op de onroerende voorheffing.- Vernieuwing.

23 Centimes additionnels à la taxe régionale sur les établissements d'hébergement touristique.- Renouvellement.

Opcentiemen op de gewestelijke belasting op de inrichtingen van toeristische logies.- Vernieuwing.

DÉPARTEMENT RESSOURCES HUMAINES - DEPARTEMENT HUMAN RESSOURCES

Personnel - Personeel

24 Personnel.- Règlement sur l'octroi d'une prime unique pour l'année 2020.

Personeel.- Reglement op de toekenning van een eenmalige premie voor het jaar 2020.

DÉPARTEMENT AFFAIRES GÉNÉRALES - DEPARTEMENT ALGEMENE ZAKEN

Service juridique - Juridische dienst

- 25 Ordonnance de police adoptée par le Bourgmestre le 1er décembre 2020 autorisant que les séances du Collège des Bourgmestres et Echevins se tiennent de manière virtuelle par vidéoconférence.

Politieverordening aangenomen door de burgemeester op 1 december 2020 die toestaat dat de zittingen van het college van burgemeester en schepenen virtueel gehouden worden via videoconferentie.

Centrale des marchés - Opdrachtcentrale

- 26 Location et contrat de maintenance omnium des copieurs multifonctions et imprimantes y compris la Fourniture du papier destinés à l'administration et aux écoles pour la période 2021-2025.- Approbation des conditions et du mode de passation.- Application de l'article 234, § 3 de la nouvelle loi communale.

Huurcontract en uitgebreid onderhoudscontract voor multifunctionele kopieerapparaten en printers, inclusief de levering van papier voor de administratie en scholen voor de periode 2021-2025.- Goedkeuring van de voorwaarden en de gunningswijze van de opdracht.- Toepassing van artikel 234, § 3 van de nieuwe gemeentewet.

DÉPARTEMENT AFFAIRES CULTURELLES ET RÉCRÉATIVES - DEPARTEMENT CULTURELE EN RECREATIEVE ZAKEN

Jeunesse - Jeugd

- 27 A.S.B.L Service Ucclois de la Jeunesse.- Budget 2021.

V.Z.W. Ukkelse Dienst voor de Jeugd.- Begroting 2021.

Extrascolaire - Naschoolse

- 28 Accueil Extrascolaire - Accueil Temps Libre(ATL).- Approbation du programme CLE (Coordination Locale pour l'Enfance).- Rapport d'activité 2019-2020 et plan d'action 2020-2021.

Buitenschoolse opvang - ATL.- Goedkeuring van het "CLE"- programma.- Activiteitenverslag 2019-2020 en jaarlijkse actieplan 2020-2021.

DÉPARTEMENT AFFAIRES SOCIALES ET ÉCONOMIQUES - DEPARTEMENT SOCIALE EN ECONOMISCHE ZAKEN

Commerce - Handel

- 29 COVID-19.- Mesures d'aide aux marchands.- Dérogation au Règlement-redevance pour droit de place sur

les marchés communaux.

COVID-19.- Steunmaatregelen voor marktkramers.- Afwijking van het vergoedingsreglement betreffende standplaatsrechten op gemeentelijke markten.

- 30 COVID-19.- Soutien au secteur du commerce et de l'horeca.- Occupation d'emplacements de parking en face ou à proximité des établissements.- Exonération de la redevance sur les réservations de stationnement sur la voie publique et accessoires.

COVID-19.- Steun aan de handels- en horecasector.- Bezetting van parkeerplaatsen tegenover of in de buurt van de zaken.- Vrijstelling van de retributie op het reserveren van parkeerplaatsen op de openbare weg en toebehoren.

- 31 A.S.B.L. Promotion du Commerce et de l'Economie ucquoise.- Budget 2021.

V..Z.W. Promotion du Commerce et de l'Economie ucquoise.- Begroting 2021.

Action sociale - Sociale actie

- 32 Octroi du Prix de la Citoyenneté aux élèves de l'IRSA et aux professeurs de la Haute Ecole de Fré.

Toekenning van de Burgerschapsprijs aan de leerlingen van IRSA en aan de leraren van de Haute Ecole de Fré.

- 33 Subsidies à divers organismes à caractère social.- Exercice 2020.

Subsidies aan allerlei verenigingen met sociaal oogmerk.- Dienstjaar 2020.

Prévention - Preventie

- 34 Prévention.- Subvention dans le cadre du Plan bruxellois de Prévention et de Proximité 2020.

Preventie.- Subsidie in het kader van het Brussels Buurt- en Preventieplan 2020.

- 35 Convention Perspective.Brussels.- Subside COVID.- Lutte contre le décrochage scolaire.

Overeenkomst perspective.brussels.- Subsidie COVID.- Strijd tegen schoolverzuim.

- 36 Service Prévention.- Modification du Règlement de prime à la protection contre les cambriolages et à la sécurisation des habitations.

Preventiedienst.- Wijziging van het premiereglement voor de bescherming tegen inbraak en de beveiliging van woningen.

Tutelle CPAS - Toezicht OCMW

- 37 C.P.A.S.- Budget 2020.- Modification budgétaire n° 2.- Services exploitation et investissement.
O.C.M.W.- Begroting 2020.- Begrotingswijziging nr 2.- Exploïtatïe- en investeringsdienst.
- 38 C.P.A.S.- Budget 2020.- Modification budgétaire N° 3.- Service exploitation.
O.C.M.W.- Begroting 2020.- Begrotingswijziging nr. 3.- Exploïtatïedienst.

DÉPARTEMENT AFFAIRES CULTURELLES ET RÉCRÉATIVES - DEPARTEMENT CULTURELE EN RECREATIEVE ZAKEN

Sénïors - Senïoren

- 39 Subside exceptionnel à l'A.S.B.L. Warned.- Exercice 2020.
Uitzonderlijke subsidie aan de V.Z.W. Warned.- Dienstjaar 2020.

DÉPARTEMENT AFFAIRES ÉDUCATIVES - DEPARTEMENT EDUCATIEVE ZAKEN

Famille - Familie

- 40 Subsidies à divers organismes à caractère social.- Année 2020.
Subsidies aan allerlei sociale instellingen.- Dienstjaar 2020.

DÉPARTEMENT AFFAIRES GÉNÉRALES - DEPARTEMENT ALGEMENE ZAKEN

Secrétariat central - Centraal secretariaat

- 41 Question écrite de M. Cools relative à l'usage des parkings du Bâtiment U.
Schriftelijke vraag van de h. Cools betreffende het gebruik van de parkeergarages van het gebouw U.
- 42 Question écrite de M. De Bock concernant les véhicules-taxis au cimetière par la commune venant de Leuven.
Schriftelijke vraag van de h. De Bock over de taxi's door de gemeente voorzien op het kerkhof en komende uit Leuven.
- 43 Interpellation de M. Cools : la lutte contre le décrochage scolaire.

Interpellatie van de h. Cools : de strijd tegen het schoolverzuim.